

**SABATO 25 MAGGIO 2019  
PROGRAMMA DEL MATTINO**

ORE 8.15 – ISCRIZIONE DEI PARTECIPANTI

ORE 8:45

**PROF. ANTONIO COLOMBO**

Saluti istituzionali del Magnifico Rettore

ORE 9:00

**PROF. GAETANO OLIVA**

Apertura dei lavori

ORE 9:15

**PROF. LUIGI MACCHI**

Linguaggio e pensiero  
nella relazione educativa

ORE 10:00

**PROF. GIORGIO COSTA**

Le varietà dell'italiano dentro e fuori  
dalla classe: riflessioni sull'importanza di  
una sensibilità sociolinguistica per  
comprendere e guidare il processo  
educativo attraverso la comunicazione

ORE 10:45 – PAUSA

ORE 11:00

**PROF. LUDWIG CONISTABILE**

La Mediazione Linguistica e  
l'apprendimento  
delle Lingue straniere: la sfida  
dell'Ascolto empatico

ORE 11:45 -13:00 - DIBATTITO

**SABATO 25 MAGGIO 2019  
PROGRAMMA DEL POMERIGGIO**

**WORKSHOP**

dalle ore 14:30 alle ore 16:30  
*uno a scelta tra quelli di seguito indicati*

a cura di

**GIORGIO COSTA**

*Tecniche glottodidattiche per l'italiano a italiani,  
e non solo*

a cura di

**GAETANO OLIVA**

*Linguistica-Mente parole:  
il laboratorio di scrittura creativa  
come strumento didattico*

a cura di

**FEDERICA OLIVERI**

*Didattica delle lingue, psicologia  
e neuroscienze*

ORE 16:30

**TAVOLA ROTONDA  
RIFLESSIONI**

ALL'ATTO DELL'ISCRIZIONE  
**INDICARE**

**LA SCELTA DEL WORKSHOP**

**COMITATO SCIENTIFICO**

**ANTONIO COLOMBO.** Rettore della Scuola  
Superiore per Mediatori Linguistici Carolina  
Albasio di Castellanza.

**BARBARA MINESSO.** Direttore Didattico della  
Scuola Superiore per Mediatori Linguistici  
Carolina Albasio di Castellanza. Docente di  
Linguistica spagnola e Mediazione linguistica  
scritta presso la stessa Scuola. Docente nel  
Dipartimento di Scienze della Mediazione  
Linguistica dell'Università degli Studi di Milano.

**GAETANO OLIVA.** Docente di Storia delle  
Relazioni e Istituzioni Internazionali presso la  
Scuola Superiore Carolina Albasio Castellanza.  
Docente di Teatro di Animazione presso la  
Facoltà di Scienze della Formazione della  
Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano,  
Brescia e Piacenza. Direttore Artistico del CRT  
"Teatro-Educazione".

**RELATORI**

**LUDWIG CONISTABILE**

Docente di Mediazione linguistica orale Inglese  
e Spagnolo presso la Scuola Superiore Albasio.  
Interprete e traduttore.

**GIORGIO COSTA**

Docente di Linguistica italiana presso la Scuola  
Superiore Carolina Albasio. Docente di lingua e  
cultura italiana, facilitatore linguistico.

**LUIGI MACCHI**

Docente di sostegno, formatore e già referente  
della rete CTS CTI della Provincia di Varese.

**FEDERICA OLIVERI**

Docente di Lingua e traduzione spagnola  
presso la Scuola Superiore Carolina Albasio.  
Interprete e traduttrice.

## FINALITÀ E DESTINATARI

In una società globalizzata, multilinguistica e multiculturale, lo studio delle lingue ricopre un ruolo molto importante, ancor più se si pensa ai contesti didattici e pedagogici. Lingua, cultura e identità sono, infatti, strettamente legati.

La lingua e la letteratura costituiscono una parte importante della cultura di un popolo: la lingua, attraverso la sua struttura grammaticale, fonetica e lessicale, è un elemento centrale nello sviluppo dell'identità di una persona e nella sua capacità di apprendimento.

La presenza sempre più forte di un pluralismo linguistico in Italia ha fatto emergere nuove esigenze e richiesto nuove competenze per rispondere in modo rapido ai cambiamenti in atto nella nostra società.

La mediazione linguistica è fondamentale nel contesto socio-educativo attuale: valorizza le diversità e facilita la comunicazione tra l'insegnante e/o l'educatore e l'alunno, oltre che tra l'alunno e il gruppo classe.

La mediazione linguistica è un'importante pratica pedagogica: agisce sia nei confronti dei minori, con attività pedagogiche specifiche, sia nei confronti degli insegnanti, degli operatori educativi e scolastici e delle famiglie.

Il Convegno offre spunti di riflessione e proposte operative sulla mediazione linguistica in una prospettiva didattico-pedagogica ed è rivolto a: insegnanti delle scuole di ogni ordine e grado, insegnanti di lingue e di sostegno, mediatori linguistici e culturali, *media educator*, operatori scolastici, educatori professionali, animatori socio-culturali e operatori socio-sanitari, genitori, studenti universitari e laureati nelle discipline letterarie, linguistiche, artistiche, umanistiche e pedagogiche.

## ENTI PROMOTORI

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici  
Carolina Albasio  
*istituto ad ordinamento universitario*

CRT "Teatro-Educazione"

EdArtEs Percorsi d'Arte

Comune di Fagnano Olona - Va

**Comitato Scientifico**

Prof. Antonio Colombo

Prof.ssa Barbara Minesso

Prof. Gaetano Oliva

**Segreteria Organizzativa**

C.R.T. "Teatro-Educazione"

EdArtEs Percorsi d'Arte

---

La partecipazione al convegno e ai workshop è **gratuita**.

La partecipazione ai workshop che si terranno presso la Scuola Superiore Carolina Albasio è a numero chiuso.

Ai fini organizzativi è richiesta l'iscrizione a

**segreteria@crteducazione.it**

*(nella mail indicare la scelta del workshop)*

**Tel. 0331 616550 - Fax 0331 612148**



**CRT**  
Centro Ricerche Teatrali  
**TEATRO - EDUCAZIONE**  
Scuola Civica di Teatro,  
Musica, Arti Visive e Animazione  
Fagnano Olona - VA -

## CONVEGNO

### Linguistica-MENTE

la mediazione linguistica  
nelle relazioni educative

**SABATO 25 MAGGIO 2019**

presso la Scuola Superiore Albasio  
Via Luigi Pomini 13, Castellanza Va

CON IL PATROCINIO DI



EVENTO PROMOSSO DA